

گزیده یی از شکایت سه زندانی سیاسی شکنجه شده زمان شاه از سردژخیم ساواک شاه پرویز ثابتی «رئیس شکنجه گران» رژیم شاه

«کالکتیو ایرانیان برای عدالت و مسئولیت پذیری»

iranjusticecollective.org



Kambiz Ghafouri
@KambizGhafouri

...

برای آن‌ها که می‌گویند چرا تا به حال شاکیان از ثابتی شکایت نکردند: #پرویز_ثابتی از ترس شکایت‌های احتمالی سال‌ها با نام مستعار #پیترو_ثابتی زندگی می‌کرد. سطلی‌ها تهییج‌اش کردند که از مخفی‌گاه بیرون بیاید و شد آنچه شد! این پروفایل مربوط به دخترش پریساست.
nytimes.com/2009/02/15/fas...

[Translate post](#)

The New York Times

Parisa Sabeti, Ted Zagat

[Share full article](#) [Retweet](#) [Bookmark](#)

Feb. 14, 2009

Parisa Sabeti, a daughter of Nancy Sabeti and Peter Sabeti of Orlando, Fla., is to be married Sunday evening to Ted Zagat, a son of Nina and Tim Zagat of New York. Cantor Debbi J. Ballard is to officiate at the Boca Raton Resort and Club.

10:48 PM · Feb 26, 2025 · 4,666 Views

و اما موضوع #پرویز_تابتی:

بعد از انتشار تصویر این شکنجه‌گر #ساواک و مشخص شدن حضور علنی او، جمعی از دوستان تصمیم گرفتند که طرح شکایت کنند. طبعاً کار بزرگی بود و تنها پیش نمی‌رفت. اینجا بود که «کالکتیو ایرانیان برای عدالت و مسئولیت‌پذیری» ایجاد شد و همگی کسانی که در روند تحقیق شرکت داشتند، داوطلبانه کار کردند. از تمام آن‌ها به سهم خودم سپاسگزارم.

iranjusticecollective.org/the-case-for-a...

قرار بود هفته آینده این موضوع خبری شود که ایندیندنت زودتر این موضوع را فاش کرد.

در این مدت بسیاری از ما در برابر عریضه‌ی مستانه‌ی ساواکی‌های نوین که می‌گفتند «چرا از او شکایت نمی‌کنید»، ساکت ماندیم تا روند تحقیق در مورد اسناد و کیفیت کیس ضربه نخورد. اینک این شما و این متن ۴۹ صفحه‌ای شکایت اولیه در لینک زیر.

iranjusticecollective.org/wp-content/upl...

این شکایت که به دلایل مختلف حقوقی نمی‌توانست کیفری باشد، به طور مدنی ثبت شد تا جنایت‌های ساواک و رئیس بدنام اداره سومش جایی در جهان ثبت شوند.

بدیهی‌ست شاکیان دیگری نیز می‌توانند به پرونده اضافه شوند.

امیدوارم هیچ جنایتکاری که در هر رژیمی دستش به جرائم علیه هموطنان ما آلوده است، نتواند از پاسخگویی بگریزد. امروز تابتی و فردا امیدوارم فلاحیان و یونسی و خامنه‌ای و بقیه در برابر دادگاه‌های صالح قرار بگیرند. سخت کار خواهیم کرد تا فردای آزادی، مملکت به دست جنایتکاران پیشین و پیشینانشان نیافتد.

به امید آزادی، عدالت و برابری در ایران عزیز.

Translate post



1:49 PM - Feb 25, 2025 · 207.1K Views

دادگاه منطقه‌ی ایالات متحده منطقه میانی فلوریدا—شعبه اورلاندو

اقامه دعوی علیه پرویز تابتی مقام ارشد ساواک
سازمان اطلاعاتی و پلیس مخفی دولت محمدرضا پهلوی
به دلیل نقش او در شکنجه شاکیان

UNITED STATES DISTRICT COURT
MIDDLE DISTRICT OF FLORIDA
ORLANDO DIVISION

JOHN DOE I, an individual
proceeding by pseudonym; JOHN
DOE II, an individual proceeding by
pseudonym; and JOHN DOE III, an
individual proceeding by pseudonym;

CASE NO. 6:25-cv-219

JURY TRIAL DEMANDED

Plaintiffs,

v.

PARVIZ SABETI, an individual;

Defendant.

COMPLAINT

INTRODUCTION

1. This is a civil action for compensatory and punitive damages against Parviz Sabeti (“Defendant Sabeti”, “Sabeti” or “Defendant”), a top official with *Sāzmān-e Ettelā’āt va Amniyat-e Keshvar*¹ (“SAVAK”), an intelligence organization and the secret police of the government of Mohammad Reza Pahlavi, the former Shah of Iran (the “Shah”), for his role in Plaintiffs’ torture.

¹ In English this translates to the “Intelligence and Security Organization of the Country and/or the Bureau for Intelligence and Security of the State.”



شکایت ۴۹ صفحه ای از
ثابتی.pdf

تمامی شاکیان به دلیل جرایم ادعایی توسط اعضای ساواک از طریق ضرب و شتم، شلاق، قرار گرفتن در موقعیت‌های تنش‌زا و غیره شکنجه شدند. برخی از شاکیان با شوک الکتریکی، آویزان شدن از میچ دست، استفاده اجباری از دستگاه آپولو (ابزاری برای شکنجه که گفته می‌شود توسط ساواک اختراع شده) مورد آزار قرار گرفتند.

3. All Plaintiffs were detained by members of SAVAK and/or the Committee for perceived crimes and tortured through beatings, whippings, stress positions, and more. Some Plaintiffs were electrocuted, hung by their wrists, forced to use the “Apollo” (a torture device reportedly invented by SAVAK), and/or had weights hung from their genitals.

پرویز ثابتی به طور گسترده به عنوان معمار نهادینه سازی شکنجه در ایران شناخته می شود، از جمله استفاده از اعترافات اجباری عمومی که از طریق شکنجه به دست می آمدند؛ این روش در زمان تصدی او توسعه یافت و به سرعت توسط جمهوری اسلامی ایران گسترش یافت و امروزه نیز به کار گرفته می شود. جمهوری اسلامی ایران با جذب و تطبیق ساواک، میراث شکنجه و حاکمیت از طریق ترور را که توسط ثابتی و سازمانی که او در آن خدمت می کرد توسعه داده بود، ادامه داد.

5. Defendant is widely recognized as an architect of the institutionalization of torture in Iran, including the use of forced public recantations obtained through torture, a practice developed under his tenure and rapidly expanded and employed by the Islamic Republic of Iran today. By absorbing and adapting SAVAK, the Islamic Republic of Iran built upon and continued a legacy of torture and rule through terror developed by Defendant and the agency he served.

پرویز ثابتی در تمام زمان های مرتبط، برنامه ریزی، نظارت و حمایت از بازداشت، حبس و شکنجه طولانی مدت مخالفان سیاسی رژیم سرکوبگر شاه را بر عهده داشت و با تخلف از قوانین منع شکنجه و جنایت علیه بشریت. از خشونت و ارباب به عنوان ابزاری برای حفظ قدرت سیاسی استفاده کرد.

6. At all relevant times, the Defendant planned, supervised and advocated for the arrest, detention and the extended torture of perceived political opponents of the Shah’s repressive regime – frequently merely artists, writers, playwrights, and students – in violation of laws against torture and crimes against humanity. Defendant used violence and intimidation as a means of maintaining political power. Plaintiffs were among his many victims.

پرویز ثابتی چهار دهه گذشته را دور از انظار عمومی سپری کرده و مکان و هویت خود را مخفی نگه داشته است. در سال 2023، تظاهرات گسترده در ایران به نظر می‌رسید سرنگونی جمهوری اسلامی آماده شده و این وضعیت بحث‌هایی درباره آینده کشور را برانگیخت. در این فضا، متهم دوباره در عرصه عمومی و سیاسی ظاهر شد، از جمله با تولید یک مستند هفت و نیم ساعته که از دوره فعالیتش در ساواک دفاع می‌کند. متهم در سال 1978 از ایران گریخت. ثابتی و همسرش پس از ترک ایران اقدامات فعالی برای مخفی کردن هویت و مکان خود انجام دادند.

7. On information and belief, Defendant has spent the last four decades out of the public eye, concealing his whereabouts and identity. In 2023, mass demonstrations in Iran appeared poised to overthrow the Islamic Republic and spurred debates about the future of the country. In this climate, Defendant reemerged in the public and political arena, including producing a seven and half hour documentary defending his tenure in SAVAK.

24. Defendant is reported to have fled Iran in 1978. On information and belief, Defendant Sabeti and his wife undertook active measures to conceal their identities and whereabouts after leaving Iran.

از سال 1972 تا 1978، متهم معاون مدیر ساواک و رئیس اداره سوم ساواک بود که مسئول امنیت داخلی بود. پرویز ثابتی همچنین به عنوان رئیس کمیته مشترک ضدخرابکاری خدمت کرد؛ این کمیته یک گروه ویژه چندسازمانی بود که شامل ساواک می‌شد و وظیفه بازداشت و بازجویی از مخالفان و دشمنان سیاسی رژیم شاه را بر عهده داشت.

26. From 1972–1978, Defendant was a Deputy Director of SAVAK and head of SAVAK’s Third Division, tasked with internal security.

27. Defendant also served as Chairman for the *Komiteh Moshtarak*—the Joint Committee to Fight Terrorism or the Joint Anti-Sabotage Committee (the “Committee”)—a multiagency task force that included SAVAK and was tasked with the arrest and interrogation of dissidents and political opponents of the Shah’s regime.

شاکیان می گویند که ثابتی مسئولیت، فرماندهی، توطئه با زیردستان و کمک و ترغیب آنها در اداره سوم و کمیته را بر عهده داشت تا مرتکب اعمال شکنجه، جنایات علیه بشریت، رفتار ظالمانه، غیرانسانی یا تحقیرآمیز با بازداشت‌شدگان (از جمله شاکیان)، بازداشت‌های خودسرانه و سرپوش گذاشتن بر این سوءاستفاده‌ها شوند.

31. Plaintiffs allege that Defendant Sabeti exercised responsibility over, commanded, conspired with, and aided and abetted subordinates in the Third Division and the Committee, to commit acts of torture; crimes against humanity; subject detainees (including Plaintiffs) to cruel, inhuman, or degrading treatment or punishment; arbitrary detentions, and cover ups to those abuses.

محمدرضا پهلوی از سال 1941 تا 1979 به عنوان شاه ایران حکومت کرد. او پس از کودتای 1953 علیه نخست‌وزیر محمد مصدق، از یک پادشاه تشریفاتی به دیکتاتور یک رژیم اقتدارگرا با قدرت مطلق تبدیل شد. از سال 1953 تا 1979، شاه حکومتی اقتدارگرا در ایران برقرار کرد، آزادی‌های مدنی و سیاسی را محدود کرد، نظام تک‌حزبی را پایه‌گذاری کرد و یک پلیس مخفی به نام سازمان اطلاعات و امنیت کشور (ساواک) تأسیس کرد.

33. Mohammad Reza Pahlavi ruled as the Shah of Iran from 1941 to 1979 (the "Shah"). He transitioned from a figurehead monarch to a dictator of an authoritarian regime with absolute power following the 1953 coup of Prime Minister Mohammad Mossadegh. From 1953 to 1979, Pahlavi instituted authoritarian rule in Iran, limiting civil and political freedoms, instituting one party rule, and establishing a national secret police known as the *Sāzmān-e Ettelā'āt va Amniyat-e Keshvar* ("SAVAK").

ساواک هم به عنوان یک آژانس اطلاعاتی و هم نیروی امنیتی عمل می‌کرد و از قدرت تقریباً نامحدودی برای سانسور رسانه‌ها، بررسی متقاضیان مشاغل دولتی و استفاده از هر وسیله لازم برای شکار و آزار مخالفان برخوردار بود. ساواک نقش پلیس، دادستان و قاضی را در ایران ایفا می‌کرد، همان‌طور که وزارت امور خارجه ایالات متحده نیز آن را به رسمیت شناخته است.

34. SAVAK functioned both as an intelligence agency and security force, with functionally unlimited power to censor the media, screen applicants for government jobs, and use all means necessary to hunt down and persecute dissidents. SAVAK played the role of police, prosecutor, and magistrate in Iran, as recognized by the U.S. Department of State.

در طول دهه 1970، ساواک نقض فاحش حقوق بشر علیه مخالفان سیاسی در سراسر کشور را مرتکب شد. این شامل استفاده سیستماتیک از شکنجه، اعدام‌های خودسرانه و طولانی‌مدت و قتل‌های فراقانونی بود. این حاکمیت عمدی ترور دولتی در دوره تصدی متهم به عنوان رئیس اداره سوم ساواک، از 1972 تا 1978، به اوج خود رسید که نتیجه مستقیم اقدامات متهم به عنوان رئیس بود.

35. Throughout the 1970s, SAVAK committed gross human rights abuses against political dissidents throughout the country. This included the systematic use of torture, arbitrary and prolonged executions, and extrajudicial killings. This deliberate reign of state terror reached its peak during Defendant's tenure as Chief of SAVAK's Third Division, from 1972 to 1978 as a direct result of Defendant's actions as chief.

در واکنش به مخالفت با رژیم شاه، کمیته مشترک ضدخرابکاری در سال 1972 تأسیس شد که توسط اداره سوم ساواک هدایت می‌شد. این کمیته، که ثابتی آن را رهبری می‌کرد، یک گروه ویژه چندسازمانی بود که شامل ساواک، ارتش، پلیس محلی و ژاندارمری می‌شد. اکثریت کارکنان آن اعضای ساواک بودند. کمیته وظیفه شناسایی تهدیدهای بالقوه علیه رژیم را برعهده داشت و کمپین گسترده‌یی را برای دستگیری و بازجویی از هر کسی که به نظر می‌رسید با مخالفت با شاه مرتبط باشد، آغاز کرد.

38. In response to opposition to the Shah's regime, the Joint Anti-Sabotage Committee (the "Committee") was established in 1972, directed by the Third Division of SAVAK. The Committee, which Defendant led, was a multiagency task force that included SAVAK, the military, the local police and the gendarmerie. A majority of its employees were members of SAVAK.

39. The Committee was tasked with identifying potential threats to the regime and initiated a broad campaign to arrest and interrogate anyone perceived

این تغییر شامل توسعه تکنیک‌های خاص شکنجه مرتبط با کمیته بود. همان‌طور که ارواند ابراهامیان مستند کرده است: "نیروی بی‌رحمانه با ضرب و شتم پاها، محرومیت از خواب، حبس انفرادی گسترده، نورافکن‌های خیره‌کننده، ایستادن در یک مکان برای ساعت‌ها، کشیدن ناخن، انداختن مار (برای شکنجه زنان)، شوک الکتریکی با میله، سوزاندن با سیگار، نشاندن روی اجاق داغ، ریختن اسید در سوراخ‌های بینی، فروکردن سر در آب تا مرز خفگی، اعدام‌های نمایشی و یک صندلی الکتریکی با ماسک فلزی بزرگ برای خفه کردن فریادها و در عین حال تقویت آنها برای قربانی، تکمیل می‌شد. این ابزار به نام آپولو نام‌گذاری شده بود

40. This shift included the development of specific torture techniques associated with the Committee. As Ervand Abrahamian documents: “Brute force

- 9 -

Case 6:25-cv-00219 Document 1 Filed 02/10/25 Page 10 of 49 PageID 10

was supplemented with the bastinado; sleep deprivation; extensive solitary confinement; glaring searchlights; standing in one place for hours on end; nail extractions; snakes (favored for use with women); electrical shocks with cattle prods, often into the rectum; cigarette burns; sitting on hot grills; acid dripped into nostrils; near-drownings; mock executions; and an electric chair with a large metal mask to muffle screams while amplifying them for the victim. This latter contraption was dubbed the Apollo—an allusion to the American space capsules. Prisoners were also humiliated by being raped, urinated on, and forced to stand naked.”²

ساواک به طور کامل مسئول “تحقیق” از بازداشت‌شدگان و آماده‌سازی پرونده دادستان برای محاکمه بود، بدون هیچ نظارت مستقل، و بدین ترتیب عملاً به عنوان پلیس، دادستان و قاضی عمل می‌کرد. در تمام زمان‌های مرتبط، متهم ثابتی کنترل و فرماندهی مؤثری بر دستگاه امنیتی ایران، از جمله اداره سوم ساواک و کمیته، داشت و شکنجه هزاران شهروند ایرانی، از جمله شاکیان، را تأیید کرد.

44. SAVAK was wholly responsible for “investigating” detainees and preparing the prosecutor’s case for trial, without any independent oversight, thus effectively serving as the police, prosecutor, and magistrate.

47. On information and belief, at all relevant times Defendant Sabeti possessed and exercised effective command and control over the security apparatus of Iran, including the Third Division of SAVAK and the Committee, and approved the torture of thousands of Iranian citizens including Plaintiffs.

متهم کار خود را با ساواک در سال 1959 آغاز کرد و به عنوان تحلیل‌گر امنیتی در اداره سوم، که مسئول امنیت داخلی بود، فعالیت می‌کرد.

در سال 1964، ثابتی به عنوان مشاور امنیت ملی نخست‌وزیر منصوب شد.

تا سال 1972، ثابتی به ریاست اداره سوم ارتقا یافت و معاون مدیر ساواک شد. در این مقام، ثابتی به ژنرال نعمت‌الله نصیری، رئیس ساواک، گزارش می‌داد که مستقیماً به شاه پاسخگو بود.

48. Defendant began his career with SAVAK in 1959, working as a security analyst within the Third Division which was responsible for internal security.

49. In 1964, Defendant was appointed as a National Security Advisor to the Prime Minister.

50. By 1972, Defendant had ascended to the head of the Third Division and was a Deputy Director of SAVAK. In this position, Sabeti reported to General Ne’matollah Nasiri, the head of SAVAK, who reported directly to the Shah.

متهم - پرویز ثابتی در طول دوره تصدی‌اش، به طور گسترده به عنوان یکی از قدرتمندترین و ترسناک‌ترین افراد در رژیم شاه شناخته می‌شد که هم پرسنل اطلاعاتی و هم امنیتی را فرماندهی می‌کرد و عملیات یک کمیته چندسازمانی با اختیار دستگیری، بازجویی و پیگرد مخالفان در سراسر کشور را نظارت می‌کرد.

برای مثال، سندی از سیا با عنوان “ایران پس از شاه”، ثابتی را به عنوان یکی از قدرتمندترین مردان ایران و جانشین بالقوه در صورت انتقال قدرت فهرست کرده است.

52. During his tenure, Defendant was widely recognized as one of the most powerful and feared men in the Shah's regime, commanding both intelligence and security personnel, and overseeing the operations of a multi-agency committee with the authority to apprehend, interrogate and prosecute opponents throughout the country.

53. For example, a CIA document entitled "Iran After the Shah" lists Sabeti as one of the most powerful men in Iran and a potential successor should there be a transition.⁴

دوره فعالیت متهم پرویز ثابتی در اداره سوم ساواک و کمیته با رفتار وحشیانه با مخالفان و دشمنان، استفاده سیستماتیک از شکنجه در تأسیسات تحت مدیریت کمیته و استفاده از شکنجه برای به دست آوردن انصراف اجباری از مخالفان مشخص می شود.

ثابتی شخصاً بازجویان درگیر در بازجویی و شکنجه شاکیان، از جمله محمدعلی شعبانی (با نام مستعار حسینی)، منوچهر وظیفه خواه (با نام مستعار منوچهری)، محمدحسن ناصری (با نام مستعار عضدی)، آرمان و دهقان را هدایت و برکار آنها نظارت کرده است.

56. Defendant's term with SAVAK's Third Division and Committee, was characterized by the brutal treatment of dissidents and opponents, the systematic use of torture at facilities run by the Committee, and the use of torture to obtain forced recantation from dissidents.

61. On information and belief, Defendant personally directed and supervised the interrogators involved in the interrogation and torture of Plaintiffs, including Mohammad Ali Shabani (alias Hosseini), Manouchehr Vazifekhah (alias Manouchehri), Mohammad Hassan Nasseri (alias Azodi), Armanm, and Deghan.

پرویز ثابتی از استفاده از شکنجه در تأسیسات کمیته و توسط پرسنل ساواک آگاه بود و آن را تأیید کرده بود. بر اساس اطلاعات و اعتقادات، متهم بر شبکه گسترده ای از جمع آوری اطلاعات و اطلاعات نظارت داشت که گزارش های خاصی

درباره تأسیسات کمیته و وضعیت بازداشت‌شدگان، از جمله رفتار غیرانسانی با آنها، در اختیار او قرار می‌داد. بر اساس اطلاعات و اعتقادات، متهم به زبردستان دستور داده بود که بازداشت‌شدگان را شکنجه کنند.

62. On information and belief, Defendant was aware of and approved the use of torture within Committee facilities and by SAVAK personnel. On information and belief, Defendant oversaw a vast network of intelligence and information collection that provided him with specific reports on Committee facilities and the status of detainees, including their inhumane treatment. On information and belief, Defendant instructed subordinates to torture detainees.

ثابتی پیش‌تر متهم به مشارکت مستقیم در بازجویی و شکنجه مخالفان سیاسی شده است. مهدی رضایی، یک زندانی سیاسی، در دادگاه علنی از شکنجه خود توسط ساواک سخن گفت ضبط‌های صوتی دادگاه رضایی و اظهارات او در دادگاه در ایران خبرساز شد و اخیراً دوباره در فضای آنلاین ظاهر شده است.

66. Sabeti has previously been accused of directly participating in the interrogation and torture of political dissidents. Mehdi Rezai, a political prisoner, recounted his torture by SAVAK in open court and accused Sabeti of having urinated in his mouth. Audio recordings of Rezai's trial and his statements in court made headlines in Iran and have recently resurfaced online.

پرویز ثابتی شکنجه‌گر اصلی رژیم اقتدارگرای شاه بود. بر اساس اطلاعات و اعتقادات، تمام تیم‌های شکنجه پلیس، کمیته و ساواک تحت کنترل متهم بودند و همه دستورات مستقیم او را اجرا می‌کردند.

70. On information and belief, Defendant Parviz Sabeti was the chief torturer of the Shah's authoritarian regime. On information and belief, all the torture teams of the police, the Committee, and the SAVAK were under Defendant's control and they all carried out his direct commands.

هم ثابتی و هم همسرش از نام‌های مستعار مختلف برای نام و نام خانوادگی‌شان در حالی که در ایالات متحده زندگی می‌کردند، استفاده کردند تا هویت و مکان خود را مخفی کنند. ثابتی حتی از افراد متعددی وکالت‌نامه دریافت کرده بود تا معاملات تجاری را تحت نام‌هایی که متعلق به خودش نبود انجام دهد و بدین ترتیب هویت خود را بیشتر مخفی کند.

110. On information and belief, both Defendant Sabeti and his wife used various aliases with respect to their first and last names while living in the United States in an effort to conceal their identity and whereabouts. On information and belief, Defendant Sabeti even obtained power of attorney from numerous individuals in order to conduct business transactions under names not his own, thereby further concealing his identity.

هویت متهم پرویز ثابتی، موضوع شایعات در جامعه ایرانی بود تا اینکه در 11 فوریه 2023 (۲۲ بهمن ۱۴۰۱) عکسی از حضور عمومی متهم در ایالات متحده در شبکه اجتماعی توئیتر منتشر شد. پس از این رویداد، متهم برای اولین بار در یک مستند پنج‌قسمتی تلویزیونی که جزئیات زندگی‌اش را شرح می‌داد، ظاهر شد.

111. After leaving Iran in 1978, Defendant's identity was the subject of rumor in the Iranian community until February 11, 2023 when a photo of Defendant publicly appearing in the United States was posted on the social media network Twitter, now rebranded as X.

113. Following this event Defendant for the first time appeared on television in a five-part documentary detailing his life. Shortly after this interview

پس از برکناری شاه از قدرت در سال 1979، رژیم می‌که تازه تأسیس شده بود، برخی از اعضای رژیم سابق، از جمله برخی مقامات ارشد مرتبط با ساواک، را دستگیر کرد. با این حال، به جای حذف ساواک، جمهوری اسلامی عملاً آن را به یک نهاد امنیتی جدید به نام سازمان اطلاعات و امنیت ملی ایران ("ساواما") تغییر نام داد.

116. Upon the removal of the Shah from power in 1979, the newly formed Islamic Republic of Iran took apprehended some members of the former regime, including some high-ranking officials associated with SAVAK. However, on information and belief, rather than eliminating SAVAK, the Islamic Republic effectively rebranded it as a new security entity *Sazman-E Ettela'at Va Amniat-E Melli-E Iran* (“SAVAMA”).

ساواما شامل بسیاری از همان کارکنان و رهبران ارشد ساواک بود و بدین ترتیب عملاً حاکمیت ترور ساواک را ادامه داد. اعضای ساواک در سیستم اطلاعاتی ایران ادغام شدند.

118. On information and belief, SAVAMA contained many of the same staff members and senior leaders as SAVAK, thereby functionally continuing SAVAK’s reign of terror. The appointment of General Hossein Fardust, a former Deputy Director for SAVAK, as the head of SAVAMA exemplifies the collaboration between former SAVAK personnel and the Islamic Republic.

119. Moreover, on information and belief, members of SAVAK were also integrated into Iran’s intelligence system.

رژیم آخوندها سیاست سرکوب، سانسور، شکنجه و اعدام‌های ساواک را ادامه داده است. به خوبی مستند شده که رژیم آخوندها همان سوءاستفاده‌هایی را که ساواک مرتکب می‌شد، انجام داده است: بسیاری از مخالفان سیاسی و فعالان در ایران همچنان به طور نادرست بازداشت می‌شوند؛ شکنجه می‌شوند؛ تحت رفتارهای ظالمانه، غیرانسانی یا تحقیرآمیز قرار می‌گیرند؛ و از طریق محاکمات نمایشی محکوم می‌شوند.

121. The Islamic Republic has continued SAVAK's policy of repression, censorship, torture and executions. It is well documented that the Islamic Republic has perpetrated the same abuses as SAVAK: many political dissidents and activists in Iran continue to be improperly detained; tortured; subjected to various cruel, inhumane, or degrading treatment; and convicted through sham trials. The use of violence and intimidation by the Islamic Republic and its supporters against Iranian political dissidents and activists abroad has been well documented. On information and belief, the Islamic Republic has assassinated some such dissidents abroad.

رضا پهلوی، پسر شاه سابق، رهبر جناح سلطنت طلب ایرانیان است. طی چند سال گذشته، آقای پهلوی توسط اعضای جامعه مهاجر ایرانی به همکاری با عناصری در سپاه پاسداران انقلاب اسلامی ("سپاه") (شاخه‌ای از نیروهای مسلح ایران) و دادن وعده عفو به اعضای نیروهای امنیتی ایران در ازای همکاری، متهم شده است.

130. Reza Pahlavi, the son of the former Shah is the leader of the Monarchist faction of Iranians. During the last several years Mr. Pahlavi has been accused by members of the Iranian diaspora of collaborating with elements within the Islamic Revolutionary Guard Corps ("IRGC") (a branch of the Iranian Armed Forces) and promising members of Iran's security forces amnesty in exchange for collaboration.

در مصاحبه‌ای در سال 2017 با کانال اسرائیلی i24، رضا پهلوی گفت: "مهم‌ترین مؤلفه تغییر [رژیم] همکاری ضمنی نیروهای نظامی و شبه‌نظامی موجود خواهد بود." پهلوی در مصاحبه‌های متعدد اظهار کرده که مایل است به نیروهای امنیتی در رژیم کنونی "تضمین بقا" ارائه دهد تا همکاری آنها را به دست آورد. پهلوی همچنین اظهارات عمومی کرده که ادعا می‌کند در ارتباط و گفت‌وگو با عناصری از سپاه است.

131. In a 2017 interview with the Israeli channel i24, Reza Pahlavi said:

“The most important component of this [regime] change would be the tacit cooperation of the existing military and paramilitary forces.”¹⁰

133. Pahlavi has further made public statements claiming that he is in communication and dialogue with elements of the IRGC. Pahlavi has also “advocated for national reconciliation efforts to reintroduce low and mid-level members of the Ayatollahs’ apparatus into any post-transition society.”¹²

رضا پهلوی در مصاحبه ای با سرویس فارسی صدای آمریکا در سال 2019 به عناصر امنیتی ارتش و سپاه متوسل شد و ادعا کرد که «آنها هستند که ایران آینده را به ارث خواهند برد.»

عناصر سلطنت طلب در ایالات متحده و اروپا نسبت به گروههای مخالف طرفدار دموکراسی که خواستار برقراری یک جمهوری دمکراتیک شده اند، ابراز خصومت کرده اند

134. In a 2019 interview with Voice of America Persian Service, Pahlavi appealed to security elements within the military, and IRGC, and claimed that “they are the ones who will inherit the future Iran.”¹³

135. Elements within the Monarchist movement in the United States and Europe have expressed hostility towards pro-democracy opposition groups that call for the establishment of a democratic Republic in Iran. They have disrupted the speeches of opposition figures and demanded that they profess “Long Live the Shah” in their speeches.

ثابتی با ایرانیانی که به دنبال بازگرداندن سلطنت به ایران هستند، در ارتباط بوده است. دختر او در شورای مشورتی اتحادیه ملی برای دموکراسی در ایران، سازمانی سلطنت طلب در آمریکا، حضور دارد. گزارش شده که متهم ثابتی به عنوان “مشاور ارشد” رضا پهلوی، پسر شاه سابق ایران، خدمت کرده است.

138. On information and belief, Defendant Sabeti has been involved with Iranians seeking to restore the Monarchy to Iran. His daughter is on the advisory council for The National Union for Democracy in Iran, an organization affiliated with the Monarchist movement in the United States. On information and belief, Defendant Sabeti is reported to have served as a “chief advisor” to Reza Pahlavi, the son of the late Shah of Iran.¹⁵

139- طی دهه گذشته، پرویز ثابتی با افرادی که گفته می شود با سپاه ارتباط دارند، مرتبط بوده است. همکاری بین متهم و افرادی که با سپاه مرتبط هستند، مبنای منطقی برای ترس شاکیان، که مخالفان معمولی ایرانی ساکن خارج از کشور هستند، فراهم می کند.

139. During the last decade, on information and belief, Defendant has also been associated with individuals that have alleged ties to the IRGC. The collaboration between Defendant and individuals affiliated with the IRGC provides a reasonable basis for fear by Plaintiffs who are ordinary Iranian dissidents residing abroad.

پرویز ثابتی همچنین در تهیه تسلیحات برای جمهوری اسلامی در جریان افتضاح ایران-کنترا دخیل بوده است.

140. On information and belief, Defendant was also involved in arms procurement for the Islamic Republic during the Iran Contra scandal.